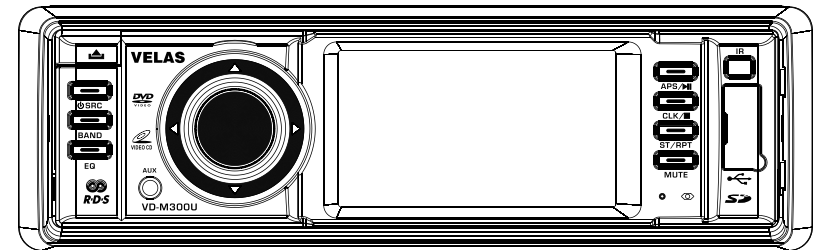


# VELAS®

VD-M300U

Мультимедийный автомобильный  
DVD/VCD/CD/MP3 ресивер



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

✦ Данное руководство предназначено для общего ознакомления.  
Просим использовать ее с оборудованием, поддерживающим  
описанные функции.

## Меры предосторожности

Устройство может воспроизводить только следующие типы дисков:

Тип диска	Записываемый материал	Размер диска
DVD	Звук и видео	12cm
VCD	Звук и видео	12cm
CD	Только звук	12cm
MP3	Только звук	12cm
U disk	Звук и видео	12cm

Примечание: Устройство совместимо с VCD версией 1.0/1.1/2.0/3.0 и дисками DVD, CD

- Просим не переворачивать устройство, в противном случае это привет к его поломке.
- Любые действия, отвлекающие Вас от управления автомобилем, должны проводиться, когда автомобиль припаркован.
- Не включайте устройство при сверхвысоких или сверхнизких температурах. Перед включением убедитесь в том, что температура внутри автомобиля находится в пределах не выше +50°C и не ниже -10°C.
- Для получения наилучшего качества звука и видео, обращаться с дисками необходимо следующим образом:

--- Чтобы диск оставался чистым, держите его за края, не касаясь поверхности диска (как показано на рисунке ниже)



--- Не используйте CD-диски с прикрепленными этикетками или наклейками, которые при снятии могут оставлять после себя липкие следы (Как показано на рисунке)



--- Не используйте CD-диски с остатками клея (или чернил):



--- Очищайте диски тканевой салфеткой. Протирайте диски от центра к внешнему краю (Как показано на картинке):



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Требуемое напряжение..... 12 В постоянного тока  
 Диапазон напряжения..... 10,8 - 16 В постоянного тока  
 Максимальное потребление тока..... 10А  
 Система заземления..... Отрицательного типа

### FM тюнер

Диапазон частот..... 87,5 - 107,9 МГц  
 Переходное затухание между стереоканалами..... 30 дБ  
 Соотношение "сигнал-помеха"..... 55 дБ  
 Вольтаж поиска станции..... 20-30 дБу  
 Искажение..... 1,5%

### AM тюнер

Диапазон частот..... 530 – 1710 кГц  
 Реальная чувствительность..... 32 дБ

### DVD проигрыватель

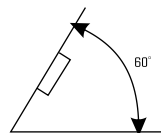
Соотношение "сигнал-помеха"..... 70 дБ  
 Частотная характеристика..... 20 Гц – 20 кГц

## Устранение неисправностей

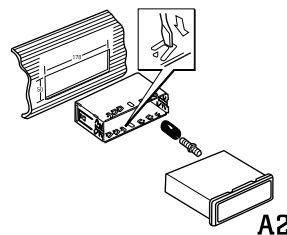
Следующая таблица может помочь при решении проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации данного устройства. Если таким образом не удастся решить проблему, обратитесь к специалисту. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство — это опасно.

Проблема	Причина	Решение
Отсутствует питание	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель идентичным.
	Неправильно функционирует процессор устройства	Острым предметом нажмите кнопку RESET в нижнем правом углу передней панели — настройки устройства будут сброшены в исходное состояние, затем включите устройство.
Низкое качество приема радиостанций	Автомобильная антенна не выставлена	Проверьте антенну.
	Антенна подключена неправильно	Подключите антенну правильно.
Невозможно вставить диск	Внутри устройства уже вставлен диск	Извлеките диск, затем вставьте новый диск.
Изображение дергается	Неправильно выбрана Телевизионная Система	Неправильно выбрана цветовая система. Выберите PAL или NTSC.
Изображение отсутствует	Неправильно подключен видеокабель	Подключите видеокабель правильно.
Звук «прыгает»	Диск загрязнен	Очистите диск.
	Диск поврежден	Замените диск.

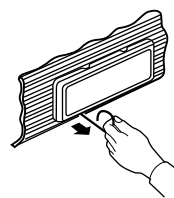
## Примечания:



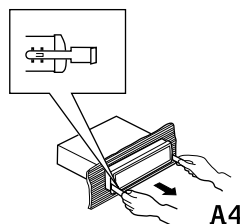
A1



A2



A3



A4

- Перед установкой устройства, временно подключите к нему все провода для того что бы убедиться, что все подключения выполнены верно и устройство работает должным образом.
- Для гарантирования правильной установки используйте только поставляемые в комплекте детали. Использование посторонних деталей может стать причиной некорректной работы прибора и причиной аннулирования гарантии.
- Проконсультируйтесь с Вашим ближайшим дилером в случае если в процессе установки Вам понадобится просверлить отверстия в автомобиле или выполнить любые другие модификации.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно не мешало водителю и не травмировало пассажира в случае внезапной остановки.
- Полупроводниковые лазерные диоды могут быть повреждены при перегреве, поэтому не устанавливайте прибор в зоне с повышенной температурой – например, возле выпуска обогревателя.
- Если угол установки превышает 60° по отношению к горизонтали, то устройство, возможно, не сможет работать в оптимальном режиме (A1).
- Для обеспечения нормального отведения тепла, убедитесь, что с задней части устройства достаточно свободного места и электрическая проводка не закрывает вентиляционное отверстие.

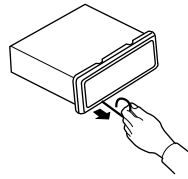
### Установка устройства спереди и позади панели автомобиля

Устройство может устанавливаться как спереди (традиционный способ установки), так и сзади (для использования всех резьбовых отверстий).

Следуйте последовательности, показанной на рисунке для установки прибора:

Установка прибора спереди:

1. Гаситель вибраций
  2. Фиксатор
- Установив гаситель вибраций, загните зажимы внутрь (в верхней и нижней части соответственно. Желательно их загнуть под углом в 90 градусов).
3. Резиновая подкладка
  4. Винт
- Для извлечения устройства (A3), (A4)
5. Рамка
  6. Вставьте ключ для извлечения рамки в нижнюю часть рамки и вытяните ее наружу. (При установке рамки на прежнее место отцентрируйте ее, после чего установите на место).



A5

7. Вставьте ключи, поставляемые комплектно с устройством с двух сторон (как показано на рисунке ниже) до тех пор, пока не раздастся щелчок. Потянув за эти ключи вы сможете извлечь устройство из передней панели автомобиля

### Установка позади панели

Используйте резьбовые отверстия, находящиеся по бокам устройства (A5), (A6) и (A7).

### 8. Рамка

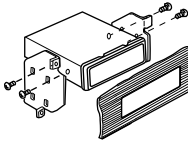
9. Установите центрирующий штырь в днище рамки и вытяните ее. Подключите прибор к электрической системе автомобиля.

10. Совместите резьбовые отверстия в приборе с отверстиями в опорных кронштейнах, после чего, закрутите в них винты (5\*8см) или винты с плоской головкой (5\*9см).

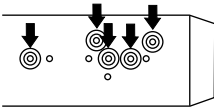
### 11. Винты

12. Заводская беспроводная рамка

13. Гаситель вибраций или кронштейн



A6



A7

## Характеристики

1. Используются самые последние технологии по декодированию MPEG-4
2. Совместим с MP4 (AVI/DIVX), DVD (DVD-R/DVD-RW), VCD (SVCD), CD (CD-RW, CD-R). WMA, MP3, JPG форматами.
3. Два независимых видео выхода
4. Доступны функции: Пауза, Воспроизведение, Предыдущая дорожка/Следующая дорожка, Стоп, Многократное увеличение изображения, Многократное уменьшение изображения, Сканирование, Случайное воспроизведение, контроль воспроизведения
5. FM/AM радио тюнер  
Сохраняет 30 радиостанций (18 станций в FM диапазоне, 12 станций в AM диапазоне).  
Ручной и автоматический поиск радиостанций.

## RDS (СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ) (Опция)

### Режим AF (альтернативные частоты)

Если функция RDS находится в рабочем состоянии, то режим AF открыт и система автоматически проверяет статус информации от радиостанций. Символ AF начинает мигать на ЖК экране, когда система получила радиоинформацию через RDS. После этого на экране появится значок TP. Система возвращается в обычный радиоинформационный режим после нажатия на кнопку AF и исчезновения значка AF с экрана.


**Примечание:** По умолчанию система находится во включенном режиме AF.

### Режим TA

Если функция RDS находится в рабочем состоянии, то режим TA открыт и на ЖК экране отображается значок TA, что говорит о передаче информации о дорожном движении. Это, в свою очередь, позволит интернетовской радиосистеме (EON) начать изучение информации и сведений о дорожном движении. Когда система получает радиосообщение о движении, то на ЖК экране отображается символ TP. Нажмите на эту кнопку для отключения получения радиоинформации о дорожном движении. В это же время значок TA исчезнет с ЖК экрана.

**Примечание:** В любом режиме радиоинформация о дорожном движении имеет приоритетный статус.

### РежимPTY (Тип программы)

Для получения PTY программы следует длительно нажать на кнопку BAND (диапазон) на устройстве или на пульте дистанционного управления. Используя кнопку  на устройстве, Вы можете выбрать любимый Вами тип программы: Длительное нажатие на кнопку BAND позволяет войти в установочный интерфейс PTY для выбора типа программы, а именно:

Новости	Отношения	Информация	Спорт
Образование	Драма	Культура	Наука
Разное	Популярная музыка	Рок музыка	Непринужденная музыка
Легкая музыка	Классика	Другая музыка	Погода
Финансы	Детские программы	Социальные	Религия
Передача по телефону	Путешествие	Развлечение	Джаз
О стране	Национальная	Старые песни	Народная музыка
Документальные	музыка	Тревожные события	
Отношения	Тест		

## Работа с функциями CD/MP3/U DISC/SD

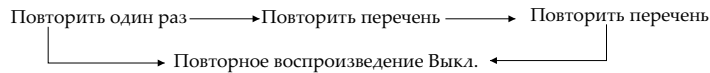
- ✦ Вставьте CD/MP3 диск в отсек для загрузки дисков, воспроизведение диска начнется автоматически. Если в дисковом отсеке устройства находится диск, нажмите на кнопку SOURCE для перехода в режим воспроизведения.
- ✦ После вставки SD карты или U диска в режиме радио или воспроизведения устройство перейдет к автоматическому чтению SD карты или U диска, и начнет их воспроизведение автоматически. Если SD карта уже находится в устройстве или имеется доступ к U диску, нажмите на кнопку SOURCE для перехода в режим воспроизведения с USB или SD карты. В режиме отключения вставьте SD карту или U диск, устройство автоматически включится и начнется считывание с этих носителей.

## Воспроизведение предыдущей/следующей дорожки

Нажмите на кнопку SEEK-/▶ на пульте дистанционного управления для выбора следующей песни для воспроизведения, а для выбора предыдущей песни нажмите кнопку SEEK-/◀ на пульте дистанционного управления.  
Примечание: Эта функция также работает посредством краткого нажатия на кнопку ▶/◀ на устройстве.

## Повторное воспроизведение

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку AMS/RPT на пульте дистанционного управления для повтора желаемой Вами песни или файлов.



Примечание: По умолчанию происходит повтор всего диска. Эта функция также работает при нажатии на кнопку ST/PRT на устройстве.

## Быстрая перемотка вперед/ Быстрая перемотка назад

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку SEEK-/▶SEEK+/◀ на пульте дистанционного управления для перехода к предыдущей/следующей дорожке. Схема перехода:



Примечание: Эта функция также работает посредством краткого нажатия на кнопку ▶/◀ на устройстве.

## Воспроизведение в произвольном порядке

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку LOC/RDM на пульте дистанционного управления, на жидкокристаллическом экране появится надпись RDM, которая обозначает, что данная функция открыта, и устройство выберет любую песню для воспроизведения в произвольном порядке. Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, следует опять нажать на кнопку LOC/RDM.

## Остановка воспроизведения

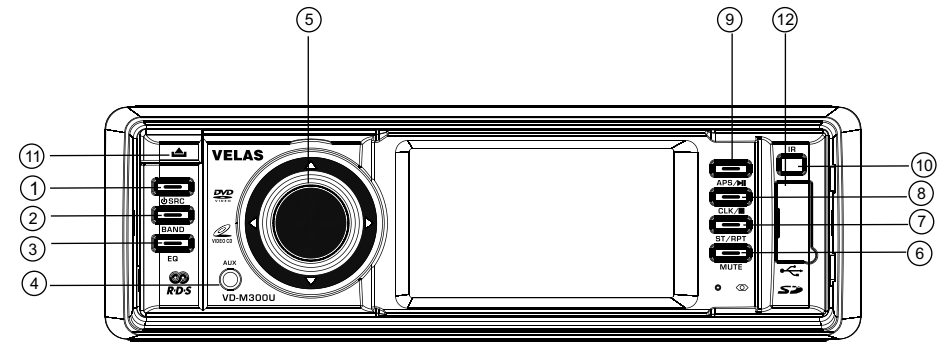
В режиме воспроизведения нажмите на кнопку ■/⏸ на пульте дистанционного управления один раз, чтобы войти в режим предварительной остановки, нажмите на кнопку▶ на пульте дистанционного управления, чтобы продолжить воспроизведение с этого момента; последовательное нажатие на кнопку ■/⏸ дважды приведет к полной остановке воспроизведения, и воспроизведение диска начнется сначала при нажатии на кнопку▶.

Примечание: Эта функция также работает при нажатии на кнопку CLK/■ на устройстве.

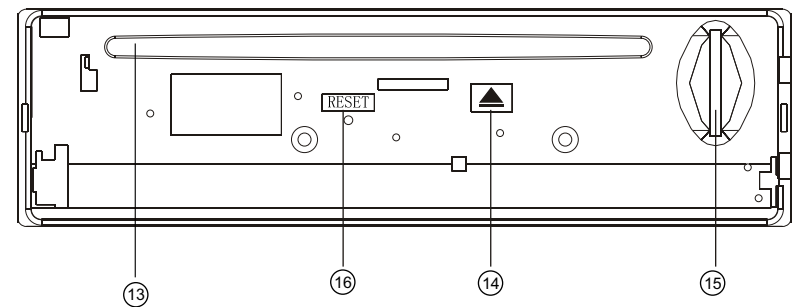
## Программированное воспроизведение MP3/CD

В режиме MP3/CD Вы можете выбрать необходимую Вам песню для воспроизведения в программируемом порядке. Для программирования песен в этом режиме, следуйте инструкциям по программированию, данным для режима VCD.

## FRONT PANEL



## BASE



## 1.SRC (Питание Вкл/Выкл/Переключение режимов)

Нажмите на эту кнопку для включения устройства, перехода в режим загрузки. Для выключения необходимо ее нажать и подержать. Когда устройство работает в любом режиме, кратковременное нажатие на эту кнопку переключает режим.

## 2.BAND (выбор радиочастот)

Работая в радио режиме, нажмите на эту кнопку для выбора диапазона частот:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2

Если функция RDS (Международный стандарт радиоданных) включена, то нажав на кнопку BAND, Вы сможете войти в менюPTY (Тип программ).

## 3.EQ (Выбор предустановленного режима эквалайзера/выключатель компенсации громкости и т.д.)

Вы можете выбрать соответствующий предустановленный режим для обеспечения превосходного качества звука.

POP → ROCK → CLASS

## 4.AUX (Аудио вход)

Внешний аудио разъем

## 5.1) VOL/SEL (круглая ручка для регулирования громкости/кнопка для выбора функций)

Регулировка уровня звука осуществляется при помощи поворота регулятора громкости по или против часовой стрелке. При кратковременном нажатии на этот регулятор вызывается меню аудио настроек:

VOL (Громкость) – BAS (Басс) – TRE (Средние частоты) – BAL (Баланс между правым и левым каналами) – FAD (баланс между передними каналами).

### Примечание:

А. Выбрав требуемый параметр, вы можете использовать регулятор VOL для его настройки.

В. Если вы выбрали определенный параметр и не изменяли его в течение 5 секунд, то устройство автоматически переключится на сделанные ранее настройки.

2) ♦ SEL: находясь в радио режиме, нажмите на левую кнопку для начала сканирования, кнопка вверх/вниз используется для переключения между выбранными станциями.

Кратковременное нажатие на кнопку ♦ выполняет функцию подтверждения, идентичную кнопке SEL (Выбрать). Нажав на кнопку SEL можно войти в меню настроек.

## 6.MUTE (кнопка отключения звука)

Нажмите на эту кнопку для отключения звука. При повторном нажатии звук включится снова. Нажмите ее для включения/выключения экрана.

## 7.ST/RPT (кнопка повтора)

Кратковременное нажатие на эту кнопку в режиме работы радио переключит систему с моно на стерео.

В режиме воспроизведения нажмите на эту кнопку для начала следующей функции повтора:

Повтор (раздела) → Повтор (заголовка) → Повтор (Вькл.)

Запрограммированное воспроизведение в VCD

В режиме VCD Вы можете задать последовательность воспроизведения песен при помощи программной функции следующим образом:

Следует нажать кнопку ST/PROG, на экране отобразится следующее меню:

PROG			
1 [0 4]	5 [__]	9 [__]	13 [__]
2 [0 8]	6 [__]	10 [__]	14 [__]
3 [__]	7 [__]	11 [__]	15 [__]
4 [__]	8 [__]	12 [__]	16 [__]
	PLAY	PROG	

Для программирования необходимых Вам песен следует использовать цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.

Например: Вы хотите запрограммировать на первом месте воспроизведение 4-ой песни, для этого следует нажать цифру 4 на пульте дистанционного управления.

Для программирования второй песни нажмите на кнопку ▼, чтобы переместить к 2----- Введите номер нужной песни. Например, для ввода восьмой песни нажмите кнопку с цифрой 8 на пульте дистанционного управления.

Нажмите на кнопку ► для программирования воспроизведения.

Для возврата в обычный режим нажмите на кнопку ST/PROG, а потом на кнопку .

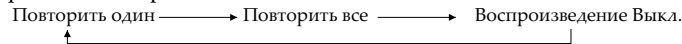
**Примечание:** Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления

## Отображение

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку OSD на пульте дистанционного управления для отображения всей информации, проигрываемого в данный момент диска.

## Повторное воспроизведение

Нажмите на кнопку RPT на пульте дистанционного управления для запуска функции многократного воспроизведения.



## Воспроизведение в произвольном порядке

В режиме воспроизведения VCD нажмите на кнопку LOC/RDM на пульте дистанционного управления, на жидкокристаллическом экране появится надпись RDM, которая обозначает, что данная функция открыта, и устройство выберет любую песню для воспроизведения в произвольном порядке. Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, следует опять нажать на кнопку LOC/RDM.

## PAUSE/ПАУЗА

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку ► на пульте дистанционного управления и устройство остановится. На ЖК экране появится надпись PAUSE, нажмите опять на кнопку ► для возвращения в обычный режим.

**Примечание:** Эта функция также работает при нажатии на кнопку APS на устройстве.

## Кнопки с цифровыми обозначениями

В режиме воспроизведения нажатие непосредственно на кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления приводит к выбору дорожки, при этом устройство начинает проигрывание выбранной дорожки автоматически. Если Вы хотите выбрать 16-ую песню, следует нажать кнопку 10+ на пульте дистанционного управления, а потом нажать кнопку с цифрой 6, тогда произойдет воспроизведение шестнадцатой песни.

**Примечание:** Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Переключение канала

В режиме воспроизведения VCD повторное нажатие кнопки AUDIO служит для переключения каналов в следующем порядке:



## Меню воспроизведения PBC

В режиме VCD нажмите на кнопку для демонстрации функции PBC, на экране отобразится полное меню CD дорожек, после этого Вы сможете использовать кнопки с цифрами для непосредственного выбора песен. Если Вы хотите остановить воспроизведение и выбрать другие песни в момент воспроизведения любой песни в меню PBC, следует нажать на кнопку для отключения меню PBC.

### Примечание:

1. Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
2. PBC воспроизведение подходит только для версии VCD2.0 и дисков в формате SVCD
3. При воспроизведении в меню PBC невозможно выбрать песню посредством нажатия на кнопку с цифровым обозначением.

## 8. CLK/■ (Кнопка настройки часов)

В радио или AUX режиме нажмите на эту кнопку для открытия/закрытия дисплея часов. Находясь в режиме воспроизведения, нажмите на эту кнопку для остановки проигрывания видео.

## 9. APS

В режиме радио при кратковременном нажатии на кнопку происходит просмотр внесенных в память радиостанций, а при длительном нажатии на эту кнопку начинается автоматический поиск загруженных в память радиостанций.

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку для инициации функций проигрывания и паузы.

## 10. IR (окно дистанционного управления)

При помощи этого окна устройство получает инфракрасные сигналы от пульта дистанционного управления.

## 11. ▲ (кнопка открытия)

Нажмите на эту кнопку для открытия панели.

## 12. USB разъем

Через этот разъем можно читать видео-, аудио- и 3D анимационные файлы больших размеров.

## 13. Отверстие для ввода диска

## 14. ▲ (кнопка для выталкивания диска)

При нажатии этой кнопки диск выталкивается из отверстия.

## 15. Отверстие для SD карты

Через это отверстие с SD карты можно читать видео-, аудио- и 3D анимационные файлы больших размеров.

## 16. RESET (кнопка сброса)

Нажмите на эту кнопку, чтобы вернуться в состояние инициализации.

## НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

Способ работы:



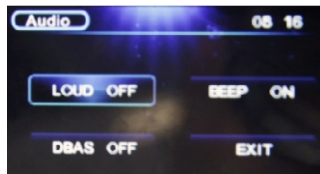
Длительное нажатие на кнопку SEL позволяет войти в меню настроек, представленное на картинке слева, нажмите на кнопку  $\blacklozenge$  для перехода по функциям вперед/назад/влево/вправо в меню настроек. Нажмите на кнопку SEL для подтверждения выбора.

Выберите кнопку **SYS-SETUP** и нажмите на кнопку SEL для подтверждения выбора, появится следующее SET меню для настроек:



**FREQ** регион радиочастот (EUR USA1 USA2 JAP RUS)  
**CLK MODE** режим время: 12 ч./24 ч.  
**CLK SETUP** настройка времени  
**CAM** задняя камера: обычная/зеркальная  
**EXIT** выберите эту кнопку, нажмите на кнопку SEL для возврата в меню SETUP

Выберите кнопку **AUDIO** и нажмите на кнопку SEL для подтверждения выбора, появится следующее AUDIO меню:



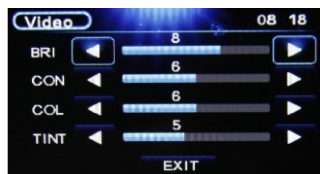
**LOUD OFF** Нажмите LOUD для включения/выключения  
**BEEP ON** Нажмите BEEP для включения/выключения  
**DBAS OFF** Нажмите один раз на эту кнопку для включения функции DBAS, а для отключения этой функции нажмите опять на кнопку DBAS  
**EXIT** Выберите эту кнопку, нажмите на кнопку SEL для возврата в меню SETUP

Выберите кнопку **RADIO** и нажмите на кнопку SEL для подтверждения выбора, появится следующее RADIO меню:



**LOC OFF** функции включения/выключения локального диапазона и диапазона расстояний  
**AF OFF** AF вкл./выкл.  
**RDS OFF** RDS вкл./выкл.  
**TA OFF** TA вкл./выкл.  
**Примечание:** AF/TA функция работает, только если RDS находится в рабочем состоянии.  
**EXIT** Выберите эту кнопку, нажмите на кнопку SEL для возврата в меню SETUP.

Выберите кнопку **VIDEO** и нажмите на кнопку SEL для подтверждения выбора, появится следующее VIDEO меню:



**BRI** Яркость  
**CON** Контраст  
**COL** Цвет  
**TINT** Оттенок  
**EXIT** Выберите эту кнопку, отрегулируйте цифровое значение путем передвижения VOL кнопки  
**EXIT** Выберите эту кнопку, нажмите на кнопку SEL для возврата в меню SETUP

## Работа с функциями VCD

Вставьте VCD диск в отсек для загрузки дисков, воспроизведение диска начнется автоматически. Если в дисковом отсеке устройства находится диск, нажмите на кнопку SOURCE для перехода в режим воспроизведения.

### Быстрая перемотка вперед/ Быстрая перемотка назад

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку SEEK- / SEEK+ на пульте дистанционного управления для перехода к предыдущей/следующей дорожке. Схема перехода:



Примечание: Эта функция также работает посредством краткого нажатия на кнопку  $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$  на устройстве.

### Воспроизведение предыдущей/следующей дорожки

В режиме воспроизведения VCD диска нажмите на кнопку SEEK- / SEEK+ на пульте дистанционного управления для выбора следующей песни для воспроизведения, а для выбора предыдущей песни нажмите кнопку SEEK- / SEEK+ на пульте дистанционного управления.

Примечание: Эта функция также работает посредством краткого нажатия на кнопку  $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$  на устройстве.

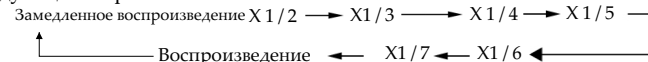
### Переключение системы

Во время воспроизведения путем краткого нажатия на кнопку BAND/P/N на пульте дистанционного управления можно выбрать между системами PAL, AUTO, NTSC.

Примечание: Эта функция также работает при нажатии на кнопку BAND на устройстве.

### Медленное воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите на кнопку SLOW на пульте дистанционного управления, чтобы войти в режим медленного воспроизведения, скорость воспроизведения меняется следующим образом:



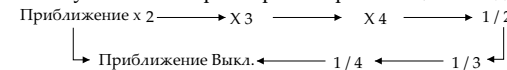
Примечание: Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

### Остановка воспроизведения

В режиме воспроизведения VCD нажмите на кнопку  $\blacksquare/\blacktriangleright$  на пульте дистанционного управления один раз, чтобы войти в режим предварительной остановки, потом нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$  на пульте дистанционного управления, чтобы продолжить воспроизведение с этого момента; последовательное нажатие на кнопку  $\blacksquare/\blacktriangleright$  дважды приведет к полной остановке воспроизведения, и воспроизведение диска начнется сначала при нажатии на кнопку  $\blacktriangleright$ .

### Размер изображения ZOOM IN/ZOOM OUT (крупным/мелким планом)

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку ZOOM на пульте дистанционного управления для увеличения или уменьшения размера изображения, соблюдая следующую последовательность:



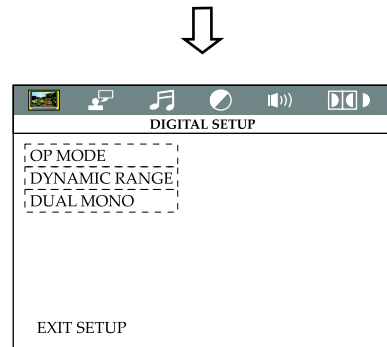
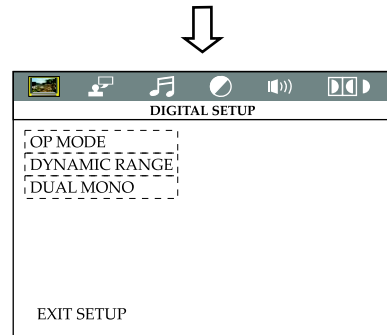
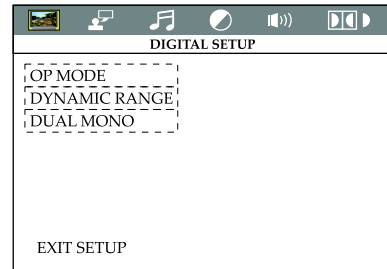
Примечание:

- 1) Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- 2) Увеличенную картинку можно передвигать курсором вверх/вниз/влево/вправо.
- 3) Уменьшенную картинку нельзя передвигать.

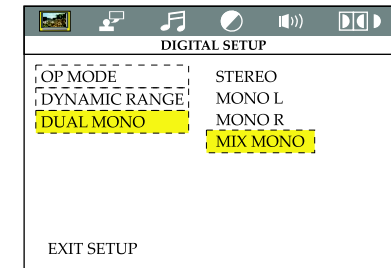
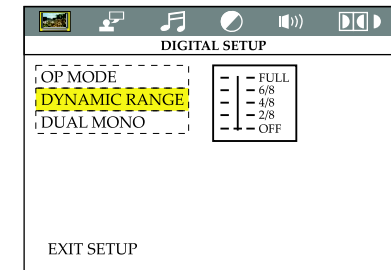
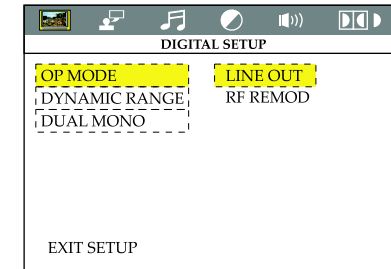


## ЦИФРОВЫЕ УСТАНОВКИ

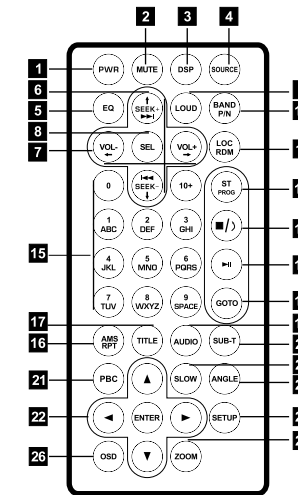
1. Нажмите на кнопку ▲ или ▼



2. Нажмите на кнопку ▲/▼/◀/▶, а затем кнопку ENTER



## Пульт дистанционного управления



- 1 Включение/выключение питания
- 2 Выключение звука
- 3 Экран времени
- 4 Источник
- 5 Эквалайзер
- 6 Поиск+/Поиск-
- 7 Регуляторы громкости
- 8 Звуковые характеристики
- 9 Громко
- 10 Диапазон частот
- 11 Переключение между локальными станциями и направлением
- 12 Остановка
- 13 Воспроизведение/пауза
- 14 Выбор стерео/моно станции
- 15 0-10+
- 16 Авт.ручн.сканирование
- 17 Заголовок
- 18 Аудио
- 19 Установка времени проигрывания
- 20 Субтитры
- 21 Меню песен
- 22 Вверх/вниз/налево/направо, Ввод
- 23 Медленно
- 24 Угол
- 25 Настройки
- 26 Отображение название и времени
- 27 Увеличить

### 1. Power / Включение/выключение питания

Для включения устройства нажмите на эту кнопку один раз, а для выключения устройства нажмите на эту кнопку еще раз.

### 2. Кнопка MUTE

Нажмите на эту кнопку один раз для выключения звука. Для возобновления звука нажмите эту кнопку снова.

### 3. DSP

Для отображения времени следует нажать эту кнопку.

### 4. Кнопка SOURCE

Для выбора аудио источника следует нажать эту кнопку

### 5. Кнопка EQ

Нажмите эту кнопку для выбора режима эквалайзера, а именно POP, ROCK, CLASS, а также для отключения эквалайзера.

### 6. Кнопка SEEK+ (▶▶) /SEEK- (◀◀)

Нажмите эту кнопку для ручной настройки или быстрого перехода к предыдущей и следующей песне.

### 7. VOL + (⇒) /VOL - (⇐)

Нажмите эту кнопку для повышения или понижения уровня звука.

### 8. Кнопка SEL

Нажмите эту кнопку для выбора характеристик звука.

### 9. Кнопка LOUD

Нажмите эту кнопку для запуска функции LOUD (Громко)

### 10. Кнопка BAND/P/N

В режиме радио нажмите эту кнопку для выбора диапазона частот. В режиме VCD и DVD нажмите эту кнопку для выбора AUTO, PAL или NTSC системы.

### 11. Кнопка LOC/RDM

В режиме радио нажмите эту кнопку для переключения между локальными станциями и направлением. В режиме VCD и CD нажмите эту кнопку для случайного воспроизведения.

### 12. Кнопка STOP

Нажмите эту кнопку для остановки воспроизведения.

### 13. Кнопка PLAY/PAUSE

Нажмите эту кнопку для переключения между воспроизведением и паузой. В режиме остановки нажмите эту кнопку для начала воспроизведения.

### 14. Кнопка ST/PROG

В режиме радио нажмите эту кнопку для выбора стерео или моно станции. В аудио режиме нажатие этой кнопки может помочь кнопке STOP запрограммировать воспроизведение.

## 15. Кнопки 0-10+

Нажмите эту кнопку для выбора желаемой песни, раздела, станции.

\*Для двузначных чисел, например 19, нажмите кнопки 1,9.

\*Для трёхзначных чисел, например 120-ая песня, нажмите кнопки 1,2,0.

## 16. Кнопка Автопроигр. AMS/ПОВТ

В режиме радио нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть настроенные станции. В режиме аудио нажмите эту кнопку для повторного воспроизведения.

## 17. Кнопка НАЗВАНИЕ.

В режиме DVD нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение с начала списка меню.

## 18. Кнопка АУДИО

В режиме DVD нажмите эту кнопку, чтобы включить звук диалога. В режиме VCD нажмите эту кнопку, чтобы выбрать левый трэк, правый трэк и стерео.

## 19. Установка времени воспроизведения

В режиме DVD нажмите эту кнопку, чтобы установить время воспроизведения.

## 20. Кнопка СУБТИТРЫ

В режиме DVD нажмите эту кнопку, чтобы включить язык субтитров.

## 21. Кнопка КОНТРОЛЬ

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ PBC/МЕНЮ

В режиме VCD нажмите эту кнопку, чтобы показать в меню все песни, для выбора песен используйте нумерованные кнопки.

## 22. Кнопки ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО, ВПРАВО, ВВОД

В режиме DVD нажимайте эти кнопки, чтобы перемещать курсор вверх, вниз, влево, вправо для выбора нужной строчки меню. Нажмите кнопку ВВОД для подтверждения.

## 23. Кнопка МЕДЛЕННО

В режиме воспроизведения нажмите эту кнопку для замедленного воспроизведения.

## 24. Кнопка УГОЛ

В режиме DVD нажмите эту кнопку, чтобы изменить угол просмотра.

## 25. Кнопка НАСТРОЙКИ

В режиме аудио нажмите эту кнопку для выбора настройки.

## 26. Вывод на экран

Нажмите кнопку, чтобы вывести на экран название и оставшееся время.

## 27. Кнопка ЗУМА

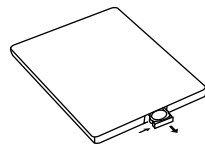
В режиме DVD/VCD нажмите эту кнопку, чтобы приблизить.

В режиме CD/MP3/USB/SD нажмите эту кнопку, чтобы выбрать эквалайзер.

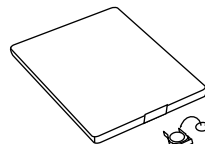
## ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Когда расстояние управления пультом становится короче или ПДУ вообще не функционирует, поменяйте батарею. Прежде чем менять, проверьте полярность батареи.

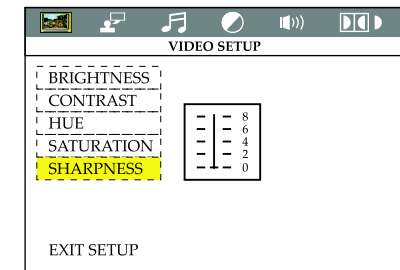
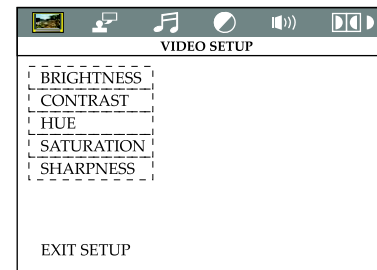
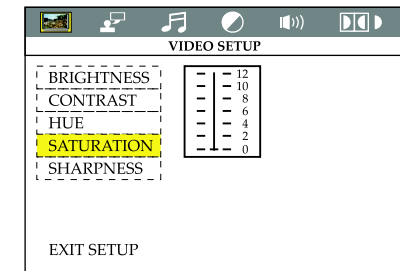
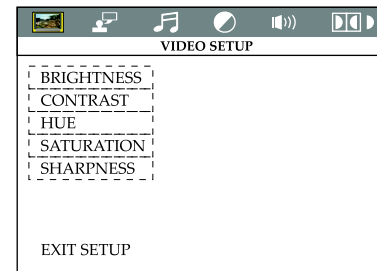
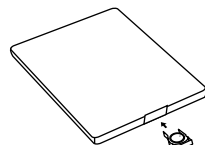
Одной рукой нажмите зажим батареи, затем вытолкните батарею.



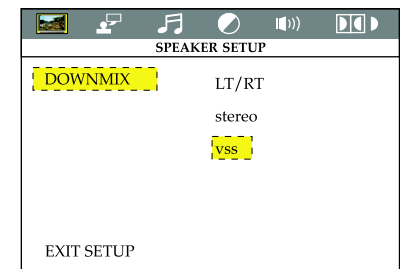
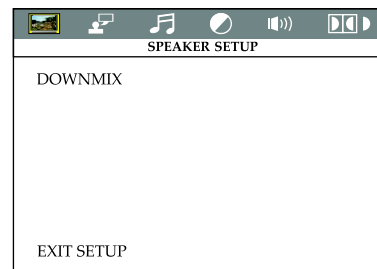
Вставьте батарею в отсек



Закройте крышку батареи.

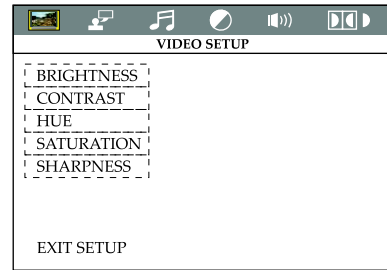


## УСТАНОВКА ДИНАМИКОВ

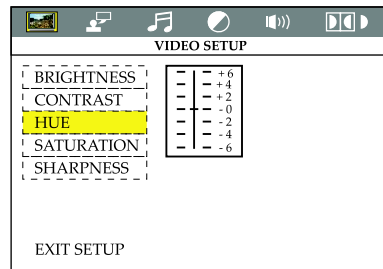
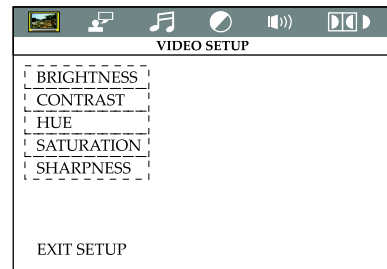
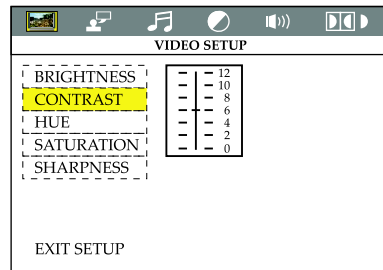
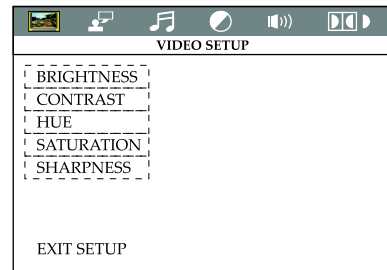
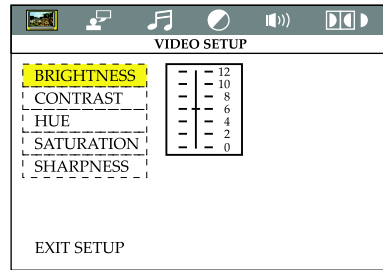


## УСТАНОВКА ВИДЕО

1. Нажмите на кнопку ▲ или ▼



2. Нажмите на кнопку ▲/▼/◀/▶, а затем кнопку ENTER



## Работа с функциями DVD

Вставьте DVD диск в отсек для загрузки дисков, воспроизведение диска начнется автоматически. Если в дисковом отсеке устройства находится диск, нажмите на кнопку SOURCE для перехода в режим воспроизведения.

### Быстрая перемотка вперед/ Быстрая перемотка назад

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку SEEK-/SEEK+ на пульте дистанционного управления для перехода к предыдущей/следующей дорожке. Схема перехода:



Примечание: Эта функция также работает посредством краткого нажатия на кнопку ▲/▼ на устройстве.

### Воспроизведение предыдущей/следующей дорожки

В режиме воспроизведения DVD нажмите на кнопку SEEK+/▲ на пульте дистанционного управления для выбора следующей песни для воспроизведения, а для выбора предыдущей песни нажмите кнопку SEEK-/▲ на пульте дистанционного управления.

Примечание: Эта функция также работает посредством краткого нажатия на кнопку ▲/▼ на устройстве.

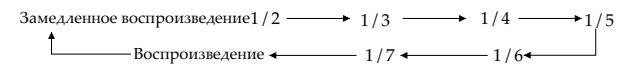
### Переключение системы

Во время воспроизведения путем краткого нажатия на кнопку BAND/P/N на пульте дистанционного управления происходит выбор между системами PAL, AUTO, NTSC.

Примечание: Эта функция также работает при нажатии на кнопку BAND на устройстве.

### Медленное воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите на кнопку SLOW на пульте дистанционного управления, чтобы войти в режим медленного воспроизведения, скорость воспроизведения меняется следующим образом:



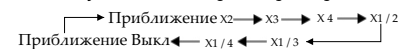
Примечание: Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

### Остановка воспроизведения

В режиме воспроизведения DVD нажмите на кнопку ■/⏸ на пульте дистанционного управления один раз, чтобы войти в режим предварительной остановки, потом нажмите на кнопку ▶|| на пульте дистанционного управления, чтобы продолжить воспроизведение с этого момента; последовательное нажатие на кнопку ■/⏸ дважды приведет к полной остановке воспроизведения, и воспроизведение диска начнется сначала при нажатии на кнопку ▶||.

### Размер изображения ZOOMIN/ZOOMOUT (крупным/мелким планом)

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку ZOOM на пульте дистанционного управления для увеличения или уменьшения размера картинка, соблюдая следующую последовательность:



Примечание:

- 1) Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- 2) Увеличенную картинку можно передвигать курсором вверх/вниз/влево/вправо.
- 3) Уменьшенную картинку нельзя передвигать.

## OSD

При воспроизведении DVD нажмите на кнопку OSD на пульте дистанционного управления для отображения всей информации о воспроизводимом в настоящее время диске.

## ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Нажмите на кнопку RPT на пульте дистанционного управления для запуска функции многократного воспроизведения.


Повтор (Главы) → Повтор (Заголовка) → Повтор (Выкл.)

## Переключение угла обзора

Если DVD диск записывается во множественных углах обзора, Вы можете нажать на кнопку ANGLE для переключения угла обзора во время воспроизведения диска в следующей последовательности:

Угол1 → Угол2 → Угол3

Примечание:



- 1) Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- 2) Эта функция предназначена только для DVD дисков записанных во множественных углах.
- 3) Если на упаковке DVD диска имеется значок , то цифра, указанная внутри значка обозначает количество углов обзора доступных на диске.
- 4) Угол не переключается в режиме медленного воспроизведения.

## MULTI-AUDIO (многоязыковое аудио воспроизведение)

Воспроизведение диалога и аудио систем на DVD диске может происходить на нескольких языках. Если DVD диск записывается в системе многоязыкового аудио воспроизведения, то Вы можете переключать язык диалога и аудио системы при воспроизведении.

Нажмите на кнопку AUDIO несколько раз, чтобы изменить язык диалога.




Примечание:

1. Нажмите цифровую кнопку AF/L.R на главной системе, чтобы выполнить ту же самую функцию.
2. Эта функция подходит только для DVD дисков, записанных на нескольких языках.
3. Если на упаковке DVD диска имеется значок , то  обозначает, что диск был записан на нескольких языках/в нескольких аудио системах.
4. В режиме VCD нажмите на кнопку AUDIO для выбора L/R или STEREO дорожки.

## MULTI-SUBTITLE (многоязыковые субтитры)

Если DVD диск записывается с многоязыковыми субтитрами, то Вы можете переключать язык субтитров.

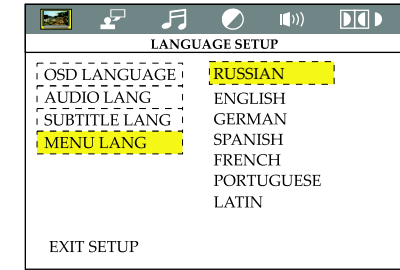
Нажмите на кнопку sub-t несколько раз для изменения языка.

1. Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
2. Эта функция подходит только для DVD дисков, записанных с многоязыковыми субтитрами.
3. Если на упаковке DVD диска имеется значок , , то  обозначает, что диск был записан с многоязыковыми субтитрами.

## ВЫБОР ЗАГОЛОВКА

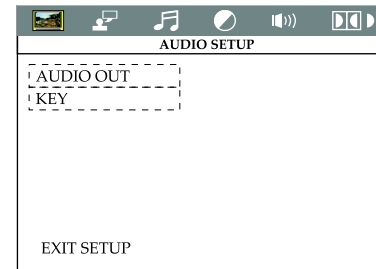
В режиме DVD нажмите на кнопку TITLE для возврата в меню заголовков, отобразятся все названия на диске. Вы можете выбрать любой раздел при помощи курсора, нажмите на кнопку PLAY для раздела.

Примечание: Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

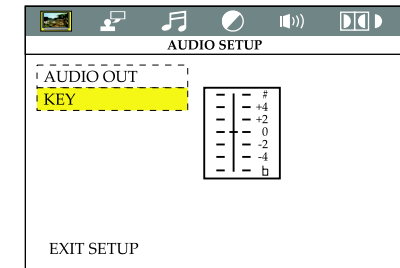
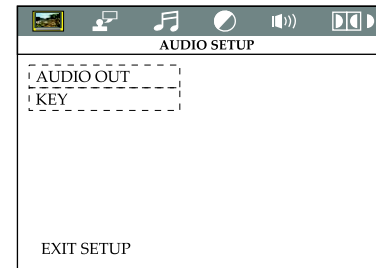
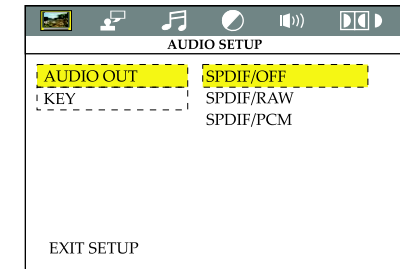


## УСТАНОВКА АУДИО

1. Нажмите на кнопку ▲ или ▼

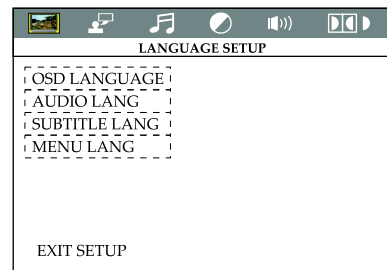


2. Нажмите на кнопку ▲ / ▼ / ◀ / ▶, а затем кнопку ENTER

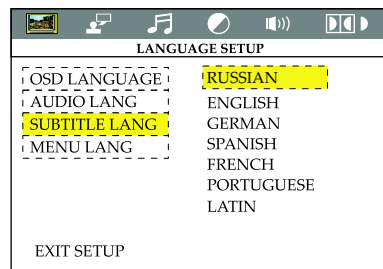
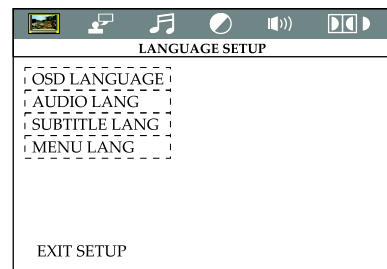
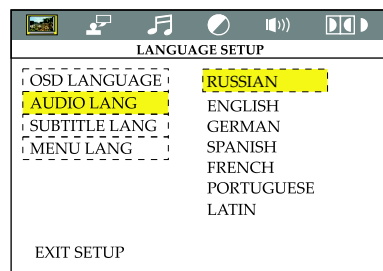
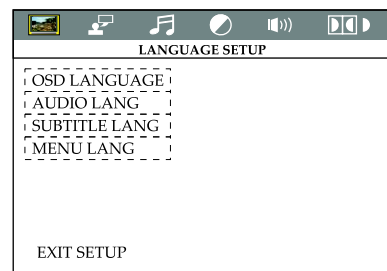
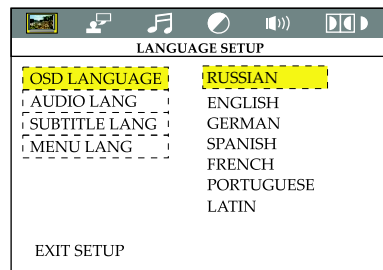


## УСТАНОВКА ЯЗЫКА

1.Нажмите на кнопку ▲или▼



2.Нажмите на кнопку▲/▼/◀/▶, а затем кнопку ENTER



## ВЫБОР МЕНЮ

В режиме DVD нажмите на кнопку PBC для возврата в музыкальное меню диска, потом выберите музыку, используя курсор. Если вы хотите остановить воспроизведение PBC, можно нажать на кнопку PBC, чтобы отменить PBC воспроизведение, и начать проигрывание с самого начала. После выбора любимой музыки нажмите на кнопку PLAY/OK для начала воспроизведения.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ ДИСКА

Нажмите на кнопку OPEN на панели для извлечения диска.  
Примечание: Эта функция доступна только с панели устройства.

## ЗАПРОГРАММИРОВАННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

В режиме DVD Вы можете задать последовательность воспроизведения при помощи программной функции следующим образом:

PROGRAM			
T	G	T	G
1	0 1 : 0 3	5	__ : __
2	0 1 : 0 6	6	__ : __
3	__ : __	7	__ : __
4	__ : __	8	__ : __
		9	__ : __
		10	__ : __
		11	__ : __
		12	__ : __
		13	__ : __
		14	__ : __
		15	__ : __
		16	__ : __
		PLAY	CLEAN

Когда воспроизводится DVD, нажмите на кнопку st/prog и на экране отобразится следующее:

Например, для программирования первой песни введите 01, и, нажавши на кнопку ►, переместите курсор во второй квадратик и введите номер желаемой песни, например 3 (третья песня). Для программирования второй песни нажмите на кнопку ▼, переместите курсор к 2-----. Введите 01, и, нажавши на кнопку ►, переместите курсор во второй квадратик, введите номер желаемой песни, например 6-ая песня (нажмите 6). Нажмите на кнопку ► для программирования воспроизведения.

**Примечание:** Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## ЦИФРОВОЙ АЛЬБОМ

Для воспроизведения диска содержащего изображения в формате JPEG сначала необходимо прочитать меню изображений.

1.Нажмите на кнопку ► на пульте дистанционного управления, просмотр изображений начнется автоматически. (Эту функцию также можно активировать с устройства посредством нажатия кнопки с цифрой 6).

2.Нажмите на кнопку ENTER на пульте дистанционного управления, таким образом можно запустить ручной поиск SEEK+►► и SEEK-◄◄

3.Функция изображения картинки крупным планом ZOOM IN: В ходе автоматического просмотра изображений нажмите на кнопку STOP на экране. Нажмите на кнопку ZOOM для воспроизведения изображения крупным/мелким планом. Во время ручного просмотра изображений Вы можете нажать на кнопку ZOOM непосредственно на изображении для его воспроизведения крупным/мелким планом.

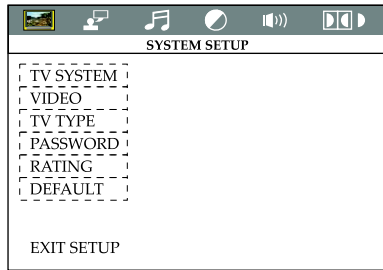
4.Если использована функция воспроизведения изображения крупным планом, то изображение можно перемещать посредством

## УСТАНОВКА

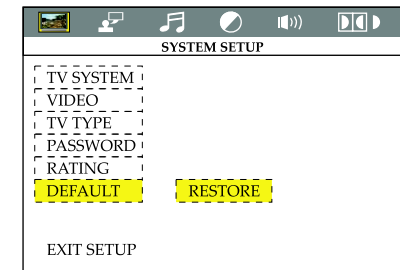
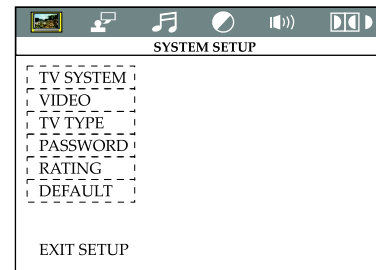
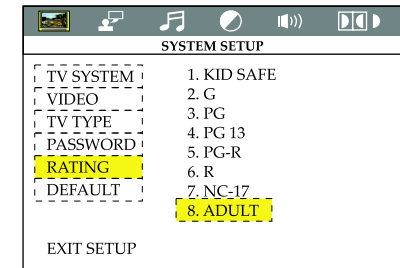
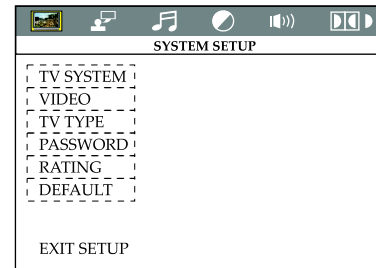
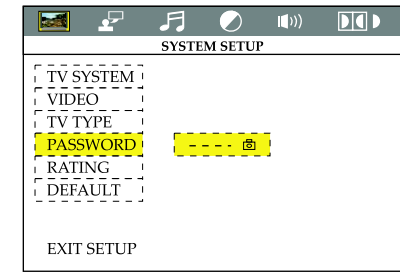
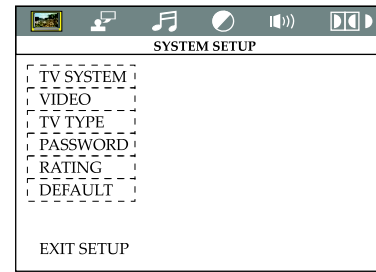
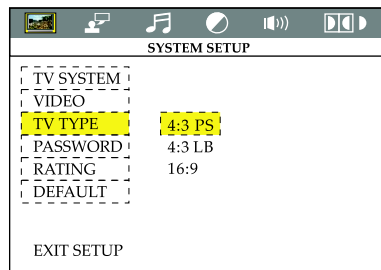
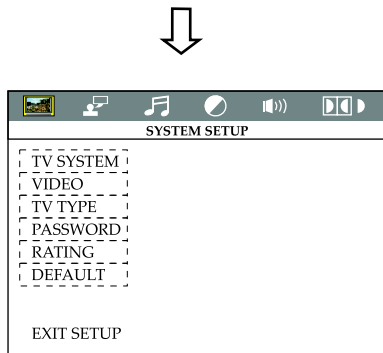
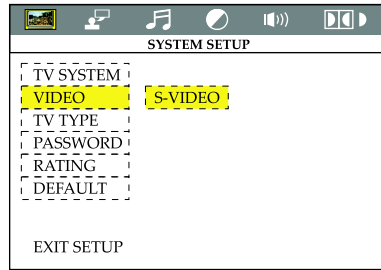
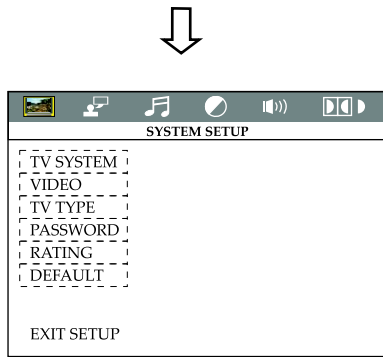
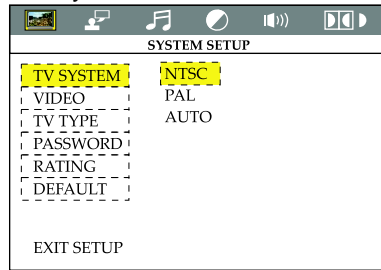
Нажмите на кнопку SETUP, на экране появится установочное меню и подменю, выберите необходимый для Вас пункт посредством кнопок▲▼◀▶. После выбора соответствующего пункта путем нажатия кнопок▲▼◀▶ нажмите на ENTER для подтверждения выбора.

## УСТАНОВКА СИСТЕМЫ

1. Нажмите на кнопку ▲ или ▼



2. Нажмите на кнопку ▲ / ▼ / ◀ / ▶, а затем кнопку ENTER



**Примечание:**  
 1. После ввода кода "0000", нажмите на кнопку ENTER для включения функции "кодového замка для защиты от доступа детей";  
 2. Переместите курсор к выбираемому уровню для этого пункта и выберите желаемый уровень;  
 3. Вы можете выбрать только уровень для функции кодového замка для защиты от доступа детей.